



Islamic Relief Worldwide -Iraq

Pre-Qualification Reference: IRI-(23-24) -001/ Wint. & NFI Items

Date: 21th August 2023

SUBJECT: PREQUALIFICATION OF SUPPLIERS

تأهيل الموردين

FOR

Winterization and NFI Items

للمواد الشتوية والمواد الغير غذائية

Dear Mr/Ms <Name of applicant> - ()

Following your inquiry regarding the publication of the above-mentioned invitation to Pre-Qualification, please find enclosed the following documents, which constitute the Pre-qualification dossier for the winterization kit and NFIs.

Any request for clarification must be received by IRW-IRAQ in writing at least **07 days** before the deadline for submission of Pre-qualification. IRW-IRAQ will reply to bidders' questions at least **3 days** before the deadline for submission of the Pre-qualification dossier.

We look forward to receiving your Pre-qualification dossier at the address specified in the Instructions to submit an offer on or before **26th September 2023**, as stated in the procurement notice.

If you decide not to submit a Pre-Qualification dossier, we would be grateful if you could inform us in writing, stating the reasons for your decision.

Yours sincerely,

Logistics & Procurement Department

Address: Iraq - Erbil, Waziran Qr, House No.: 249/2/76 – IRW-IRAQ – Iraq Office





Islamic Relief Worldwide -Iraq

Call for Supplier Pre-Qualification Winterization and NFI Items تأهيل الموردين للمواد الشتوية والمواد الغير غذائية Duration: 2 Years “2023-2024”

Publication Reference:
IRI-(23-24) -001/ Wint. & NFI Items

Publication Date
21-August -2023





TABLE OF CONTENTS

A - INSTRUCTIONS TO BIDDERS.....	4
1. Preamble	4
2. Purpose of the Call for Pre-Qualification s.....	4
3. Call for Pre-Qualification s Schedule:	6
4. Questions and Clarifications	6
5. Administrative Requirement.....	7
6. Instructions to submit an Offer	7
7. Call for Pre-Qualification Process	8
8. Language of offers and procedure	8
9. Alteration or withdrawal of Pre-Qualification s	9
10. Costs of preparing Pre-Qualification s.....	9
11. Opening, evaluation of Pre-Qualification s and Pre-selection criteria	9
12. Evaluation of Bid:.....	10
12.1 PQQ Evaluation.....	10
12.2 Bidders Shortlisting	10
13. Notification award for Pre-Qualification	10
14. Ownership of Pre-Qualification s	11
15. Cancellation of the Pre-Qualification Procedure	11
16. Ethics.....	11
17. Other Specifications.....	12
Appendix:	14
Appendix A: Pre-Qualification Questionnaire for	15
Appendix B: Reference Check Information	20
Appendix C: LIST OF Items.....	23
Appendix D: IRW-IRAQ's WRITTEN PLEDGE	28



A - INSTRUCTIONS TO BIDDERS

In submitting a Pre-Qualification dossier, the bidder accepts in full and without restriction the special and general conditions governing this Pre-Qualification dossier as the sole basis of this Pre-Qualification procedure.

عند تقديم ملف التأهيل المسبق، يقبل العارض بالكامل ودون قيود الشروط الخاصة والعامة التي تحكم هذا العطاء كأساس وحيد لإجراء المناقصة هذا.

The bidder accepts IRW-IRAQ General Terms and Conditions of Purchase by default, or will include its own Sales conditions in its offer.

يقبل مقدم العطاء الشروط والأحكام العامة للشراء الخاصة بـ IRW-IRAQ بشكل افتراضي، أو سيقوم بتضمين شروط المبيعات الخاصة به في عرضه.

If the bidder wishes to point out restrictions to IRW-IRAQ Purchase Terms and Conditions, such reservations should be clearly explained in a letter included in the offer.

إذا كان مقدم العطاء يرغب في الإشارة إلى القيود المفروضة على شروط وأحكام الشراء الخاصة بـ IRW-IRAQ، فيجب توضيح هذه التحفظات بوضوح في خطاب مدرج مع العرض.

Failure to submit a Pre-Qualification dossier containing all the required information and documentation within the deadline specified may lead to the rejection of the Pre-Qualification. قد يؤدي عدم تقديم ملف التأهيل المسبق الذي يحتوي على جميع المعلومات والوثائق المطلوبة خلال الموعد النهائي المحدد إلى رفض التأهيل المسبق.

1. Preamble

الديباجة

Islamic Relief began working in Iraq in 1997 and was one of the few international aid agencies that continued working there in 2003. Our major priority is to provide much-needed emergency support for displaced people, returnees, host communities, and refugees in Anbar, Fallujah, Baghdad, Mosul, Kirkuk, Ninawa, Salahaddin, Dohuk, Diyala, Thi Qar, Basra and around Erbil. We are also helping people get back on their feet – with more long-term development where it is safe.

بدأت الإغاثة الإسلامية العمل في العراق في عام 1997 وكانت واحدة من وكالات المعونة الدولية القليلة التي واصلت العمل هناك خلال عام 2003. وتتمثل أولويتنا الرئيسية في توفير الدعم العاجل في حالات الطوارئ للنازحين والعائدين والمجتمعات المضيفة، اللاجئين في الأنبار وبغداد وكركوك ونيوى وصلاح الدين ودهوك وديالى وذي قار والبصرة وحول أربيل من أجل مساعدة الناس على مواجهة الظروف الصعبة أيضاً القيام ببرامج تنمية طويلة الأمد حيثما أمكن ذلك.

2. Purpose of the Call for Pre-Qualification

الغرض من الدعوة لتقديم العطاءات

The purpose of this Call for Pre-Qualification is to Pre-Qualify the Potential Suppliers for provision of Services as Below:

الغرض من هذه الدعوة للتأهيل المسبق هو التأهيل المسبق للموردين المحتملين لتقديم الخدمات على النحو التالي:

- Providing Winterization and NFI Items
- تزويد المواد الشتوية والمواد الغير غذائية



- In order to participate in a procurement process, interested ("Bidders") should complete and submit Pre-Qualification Questionnaire ("PQQ") in accordance with the instructions contained within this document. At this first stage, the capacity of a bidder to perform the work will be evaluated.

The top Bidders successfully qualified in the PQQ stage shall from the basis of the shortlist of Bidders, which later on will be invited to Request for Quotation (RFQ).

- من أجل المشاركة في عملية الشراء، يجب على الموردين المهتمين ("مقدمي العطاءات") إكمالها وتقديمها استبيان التأهيل المسبق ("PQQ") وفقاً للتعليمات الواردة في هذا المستند. في هذه المرحلة الأولى، سيتم تقييم قدرة مقدم العطاء على أداء العمل. يجب أن تكون أفضل الشركات المؤهلة بنجاح في مرحلة PQQ من أساس القائمة المختصرة للشركات، والتي ستتم دعوتها لاحقاً لطلب عرض أسعار (RFQ).
- The Bidder shall deem submission of a PQQ as an acknowledgement that all obligations stipulated by this PQQ will be met and, unless specified otherwise, the Bidder has read, understood and agreed to all the instructions in this PQQ.
- يعتبر مقدم العطاء تقديم PQQ بمثابة إقرار بأنه سيتم الوفاء بجميع الالتزامات المنصوص عليها في PQQ، وما لم ينص على خلاف ذلك، فقد قرأ مقدم العطاء جميع التعليمات الواردة في هذا السؤال وفهمها ووافق عليها.
- Any Bid submitted will be regarded as an offer by the Bidder and does not constitute or imply the acceptance of any Bid by IRW-IRAQ. IRW-IRAQ is under no obligation to award a contract to any Bidder because of this PQQ. The Bidder shall bear any and all costs related to the preparation and/or submission of the PQQ, regardless of whether its Bid was selected or not. IRW-IRAQ shall in no case be responsible or liable for those costs, regardless of the conduct or outcome of the selection process.
- سيتم اعتبار أي عطاء مقدم على أنه عرض من قبل مقدم العطاء ولا يشكل أو يشير ضمناً إلى قبول أي عطاء من قبل IRW-IRAQ. IRW-IRAQ ليست ملزمة بمنح عقد لأي مقدم عطاء بسبب هذا PQQ. يتحمل العارض أي وجميع التكاليف المتعلقة بإعداد و / أو تقديم PQQ، بغض النظر عما إذا كان قد تم اختيار عرضه أم لا. لن يكون IRW-IRAQ بأي حال من الأحوال مسؤولاً أو مسؤولاً عن تلك التكاليف، بغض النظر عن السلوك أو نتيجة عملية الاختيار.



3. Call for Pre-Qualification Schedule: جدول المناقصات

Pre-Qualification Phase	DATE	TIME*
Deadline for request for any clarifications from IRW-IRAQ الموعد النهائي لطلب أي توضيحات من المنظمة	14-Sep-2023	4:00PM
Last date on which clarifications are issued by IRW-IRAQ آخر موعد لإصدار الإيضاحات	17-Sep-2023	4:00PM
Deadline for submission of Pre-Qualification s (receiving date, not sending date) آخر موعد لتقديم العطاءات (تاريخ الاستلام وليس تاريخ الإرسال)	21-Sep-2023	4:00PM
Pre-Qualification opening session by IRW-IRAQ staff only جلسة افتتاح العطاء من قبل موظفي المنظمة	24-Sep-2023	9:30AM
Notification of award to the successful Pre-Qualification er إخطار الفائز	26-Oct-2023	12:00AM

* All times are in the local time of Iraq.

Please note all dates are provisional dates and IRW-IRAQ reserves the right to modify this schedule.

يرجى ملاحظة أن جميع التواريخ هي تواريخ مؤقتة وتحتفظ IRW-IRAQ بالحق في تعديل هذا الجدول الزمني
Please note IRW-IRAQ reserves the right to pre-select some of the received offers, based upon the criteria listed in the Annex of the present document, to enter into a competitive dialogue with the shortlisted bidders.

يرجى ملاحظة أن IRW-IRAQ تحتفظ بالحق في الاختيار المسبق لبعض العروض المستلمة، بناءً على المعايير المدرجة في مرفق هذه الوثيقة، للدخول في حوار تنافسي مع مقدمي العروض المختارين.

4. Questions and Clarifications أسئلة وتوضيحات

If IRW-IRAQ, either on its own initiative or in response to a request from a prospective bidder, provides additional information on the Pre-Qualification dossier, such information will be communicated simultaneously in writing to all the bidders.

إذا قامت IRW-IRAQ ، إما بمبادرتها الخاصة أو استجابة لطلب من مقدم عطاء محتمل ، بتوفير معلومات إضافية حول ملف التأهيل المسبق ، فسيتم إرسال هذه المعلومات كتابيًا في وقت واحد إلى جميع مقدمي العطاءات.

Bidders may submit questions in writing to the following address, ideally by email, ten (10) calendar days before the deadline for submission of Pre-Qualification s, specifying the publication reference and the Pre-Qualification title:

يمكن لمقدمي العطاءات إرسال أسئلة كتابية إلى العنوان التالي، ويفضل عن طريق البريد الإلكتروني، قبل عشرة (10) أيام تقويمية من الموعد النهائي لتقديم العطاءات، مع تحديد مرجع النشر وعنوان العطاء.





Logistics & Procurement Department

E-mail: tendering@ir-iraq.org / Mobile No.: 0751 839 6949

Any prospective Pre-Qualification Bidder seeking to arrange individual meetings with IRW-Iraq during the Pre-Qualification period may be excluded from the Pre-Qualification procedure.

يجوز استبعاد أي مقدم عروض مؤهلات مسابقة محتمل يسعى إلى ترتيب اجتماعات فردية مع IRW-العراق خلال فترة التأهيل المسبق من إجراء التأهيل المسبق.

5. Administrative Requirement المتطلبات الإدارية

Participation in Pre-Qualification of bidder is open on equal terms to any natural and legal persons or company. However, to comply with some of IRW-IRAQ's donors' rules, participants must clearly indicate their company's nationality and origin of the proposed Services. For Administration requirement please see **Appendix A PQQ Page (15)**.

المشاركة في التأهيل المسبق لمقدم العطاء مفتوحة على قدم المساواة لأي شخص طبيعي أو اعتباري أو شركة. ومع ذلك، للامتثال لبعض قواعد المتبرعين لـ IRW-IRAQ، يجب على المشاركين الإشارة بوضوح إلى جنسية شركتهم وأصل الخدمات المقترحة. بالنسبة لمتطلبات الإدارة، يرجى الاطلاع على الملحق أ صفحة (15) PQQ.

6. Instructions to submit an Offer تعليمات لتقديم عرض

6.1 – Response Format

The Pre-Qualification dossier shall consist of

1-Pre qualification Questionnaire appendix A along with the required document as mentioned PQQ.

2-Reference Check information Appendix B

3-Written Pledge -Appendix-D

Pre-Qualification Name: Winterization and NFI Items – PRE-QUALIFICATION

Pre-Qualification Reference: IRI-(23-24) - 001 / Wint. & NFI Items

To, Logistics & Procurement Department

Address: Iraq - Erbil, Waziran Or, House No.: 249/2/76 – IRW-IRAQ – Iraq Office

Pre-qualification dossier must receive not later than 24th September 2023 at 04:00 PM Iraqi time.

Please note that we encourage you to submit a pre-qualification dossier as mentioned above, however, in case of any unanticipated we will accept a soft copy on the given email id.

please refer to this email. tendering@ir-iraq.org

يرجى ملاحظة أننا نشجعك على تقديم ملف التأهيل المسبق كما هو مذكور أعلاه، ومع ذلك، في حالة وجود أي ملف غير متوقع، فسوف نقبل نسخة إلكترونية على معرف البريد الإلكتروني المحدد. يرجى الرجوع إلى هذا البريد الإلكتروني. مناقصة tendering@ir-iraq.org.

NB: Late Pre-Qualification dossier will not be accepted, and will be returned to the Proponent or discarded. Also, all Pre-Qualification dossier will be irrevocable after the Call for Pre-Qualification closing date.

ملحوظة: لن يتم قبول ملف التأهيل المسبق المتأخر، وسيتم إعادته إلى مقدم الاقتراح أو التخلص منه. أيضاً، ستكون جميع ملفات التأهيل المسبق غير قابلة للإلغاء بعد تاريخ إغلاق الدعوة للتأهيل المسبق.



7. Call for Pre-Qualification Process دعوة لتقديم العطاءات

IRW-IRAQ reserves the right to negotiate, accept or reject any or all proposals at its sole discretion and to pursue or act further on any responses it considers advantageous. All proposals will be irrevocable after the Call for Pre-qualification closing date.

تحتفظ IRW-IRAQ بالحق في التفاوض أو قبول أو رفض أي أو كل المقترحات وفقاً لتقديرها الخاص ومتابعة أو اتخاذ مزيد من الإجراءات بشأن أي ردود تعتبرها مفيدة. ستكون جميع العروض غير قابلة للنقض بعد تاريخ إغلاق باب العطاءات.

IRW-IRAQ reserves the right to select a shortlist of pre-selected bidders, based on the criteria announced in page 15 of the present document. Further discussions and competitive dialogue may then be conducted with the pre-selected bidders at Financial Evaluation Stage after the pre-Qualification of Bidders from this Pre-Qualification. Only be presented in IQD, inclusive of Taxes (VAT etc)

تحتفظ IRW-IRAQ بالحق في اختيار قائمة مختصرة من مقدمي العطاءات المختارين مسبقاً، بناءً على المعايير المعلنة في الصفحة 15 من هذه الوثيقة. يمكن بعد ذلك إجراء مزيد من المناقشات والحوار التنافسي مع مقدمي العطاءات الذين تم اختيارهم مسبقاً في مرحلة التقييم المالي بعد التأهيل المسبق لمقدمي العطاءات من هذا التأهيل المسبق. تقدم فقط بالدينار العراقي، شاملاً الضرائب (ضريبة القيمة المضافة، إلخ).

8. Language of offers and procedure لغة العروض والإجراءات

The offers, all correspondence and documents related to the Pre-Qualification exchanged by the bidder and IRW-IRAQ must be written in English

يجب أن تكون العروض وجميع المراسلات والوثائق المتعلقة بالعطاء المتبادل من قبل العارض و IRW-IRAQ مكتوبة باللغة الإنجليزية.

Supporting documents and printed literature that the bidder provides may be in another language, provided they are accompanied by an accurate translation into English

قد تكون المستندات الداعمة والمطبوعات التي يقدمها مقدم العطاء بلغة أخرى، بشرط أن تكون مصحوبة بترجمة دقيقة إلى اللغة الإنجليزية.

For the purposes of interpretation of the Pre-Qualification, the version English will prevail.

لأغراض تفسير التأهيل المسبق، تسود النسخة الإنجليزية.



9. Alteration or withdrawal of Pre-Qualification تعديل أو سحب العطاء

Bidders who submitted their bids before the specified deadline may not request modification or withdrawal of their bids by written notification (before the deadline). and no bid may be changed after the submission.

لا يجوز لمقدمي العطاءات الذين قدموا عطاءاتهم قبل الموعد النهائي المحدد طلب تعديل أو سحب عطاءاتهم عن طريق إخطار كتابي (قبل الموعد النهائي). ولا يجوز تغيير أي عطاء بعد التقديم.

10. Costs of preparing Pre-Qualification تكاليف إعداد العطاءات

All costs incurred by the bidder in preparing and submitting the Pre-Qualification are not reimbursable. All such costs will be borne by the bidder.

جميع التكاليف التي تكبدها مقدم العطاء في إعداد وتقديم التأهيل المسبق غير قابلة للاسترداد. يتحمل مقدم العطاء جميع هذه التكاليف.

11. Opening, evaluation of Pre-Qualification and Pre selection criteria

The opening and examination of Pre-Qualification is for the purpose of checking whether the Pre-Qualification are complete and are generally in order.

يتم فتح وفحص التأهيل المسبق لغرض التحقق مما إذا كان التأهيل المسبق كاملاً ومنظماً بشكل عام.

The subsequent evaluation of the Pre-Qualification s shall be carried out in Erbil, Iraq by an Procurement Committee (PC) made up of representatives of IRW-IRAQ.

يتم إجراء التقييم اللاحق للمنافسات في اربيل العراق من قبل لجنة تقييم مكونة من ممثلين عن IRW-IRAQ.

The pre selection of the Bidder will consider the following steps:

سيأخذ الاختيار المسبق للمقاول في الاعتبار الخطوات التالية:

1. IRW-IRAQ will evaluate as per the mentioned criteria after receiving the bids from the bidders before the deadline

1. سيتم تقييم IRW-IRAQ وفقاً للمعايير المذكورة بعد استلام العطاءات من مقدمي العطاءات قبل الموعد النهائي

2. Only the qualified Bidders will be invited for RFQ s, IRW-IRAQ makes no guarantee of the volume of work to be awarded thereafter under the contract.

2. سيتم دعوة مقدمي العطاءات المؤهلين فقط لطلب عروض الأسعار، ولا يضمن IRW-IRAQ حجم العمل الذي سيتم منحه بعد ذلك بموجب العقد

Method to be used in selecting the most responsive Bid. طريقة لاستخدامها في اختيار العطاء الأكثر استجابة	The bidders will be qualified who met essential Criteria including (administration, financial and technical capacity) as per the PQQ annex. سيكون مقدمو العطاءات مؤهلين ممن يستوفون المعايير الأساسية بما في ذلك (الإدارة، والقدرة المالية والتقنية) وفقاً لملاحق PQQ.
---	---

3. All bidders (successful and un successful) will be notified of the outcome by IRW-IRAQ procurement Department to.

3. سيتم إخطار جميع مقدمي العطاءات (الناجحين وغير الناجحين) بالنتيجة من قبل إدارة المشتريات في IRW-IRAQ إلى.

4. The number of similar works for the same project with the NGOs gives about the strength of the bidder at work.

4. عدد الاعمال المماثلة لنفس المشروع مع المنظمات سوف يعطي القوى لعمل الشركة.



12.1 Evaluation of Bid: تقييم العطاء:

- The objective of the evaluation process is to assess the responses to this pre-qualification questionnaire, evaluate the capacity of bidders to perform the work and select potential bidders to proceed to the next stage of the selection. The PQQ responses will be evaluated in accordance with the following process:
- الهدف من عملية التقييم هو تقييم الردود على استبيان التأهيل المسبق هذا، وتقييم قدرة مقدمي العطاءات على أداء العمل واختيار المقاولين المحتملين للانتقال إلى المرحلة التالية من الاختيار. سيتم تقييم الردود وفقاً للعملية التالية:

PQQ Evaluation PQQ تقييم

Completed PQQs will be evaluated in accordance with the methodology set out below. The methodology that will be applied is as follows:

- 11.1.1. Compliant with mandatory requirements (As Per PQQ annex) and providing requested information/ documents (failure to provide it may result in the PQQ submission being disqualified from the selection process).

12. 11.1.1. متوافق مع المتطلبات الإلزامية (حسب ملحق PQQ) وتقديم المعلومات / المستندات المطلوبة (قد يؤدي عدم تقديمها إلى استبعاد طلب PQQ من عملية الاختيار).

- 12.1.1. Responses will be evaluated as per capability criteria described in PQQ. سيتم تقييم الردود وفقاً لمعايير القدرة الموضحة في نهاية هذا القسم.

Bidders short listing قائمة مختصرة للمزايدين

All Bidders who:

- 12.1.3 submit a compliant PQQ response; and
- 12.1.4 achieve a pass in all pa

Will have their responses to the evaluation section. IRW-IRAQ will invite the qualified compliant bidders to participate in the next stage (RFQ – financial proposal) of the selection process for Contract. IRW-IRAQ reserves the right, in its absolute discretion, to invite fewer than all qualified bidders.

سيكون لديهم ردودهم على قسم التقييم. سوف IRW-IRAQ دعوة مقدمي العطاءات المؤهلين والمتوافقين للمشاركة في المرحلة التالية (RFQ - عرض مالي) من عملية اختيار العقد. تحتفظ IRW-IRAQ بالحق، وفقاً لتقديرها المطلق، في دعوة أقل من جميع مقدمي العطاءات المؤهلين.

13. Notification award for Pre-Qualification جائزة الإخطار للتأهيل المسبق

The successful bidder/s will be informed in writing that s/he has been shortlisted and pre-qualified and therefore the Pre-Qualification has been accepted. The unsuccessful bidders will be informed in written after the completion of pre-qualification.

سيتم إبلاغ العارض / مقدمي العطاء الفائزين كتابياً بأنه قد تم اختياره في القائمة المختصرة وتأهيله مسبقاً، وبالتالي تم قبول التأهيل المسبق. سيتم إبلاغ مقدمي العطاءات غير الفائزين كتابياً بعد الانتهاء من التأهيل المسبق.



14. Ownership of Pre-Qualification

ملكية المناقصات

IRW-IRAQ retains ownership of all Pre-Qualification dossiers received under this Pre-Qualification procedure. Consequently, bidders have no right to have their Pre-Qualification returned to them.

تحتفظ IRW-IRAQ بملكية جميع ملفات التأهيل المسبق المستلمة بموجب إجراء التأهيل المسبق هذا. وبالتالي، لا يحق لمقدمي العروض إعادة التأهيل المسبق لهم.

15. Cancellation of the Pre-Qualification procedure

إلغاء المناقصة

In the event of a Pre-Qualification procedure's cancellation, bidders will be notified by IRW-IRAQ. If the Pre-Qualification procedure is cancelled before the outer envelope of any Pre-Qualification has been opened, the sealed envelopes will be returned, unopened, to the bidders. Cancellation may occur where:

The Pre-Qualification procedure has been unsuccessful, namely where no qualitatively or financially worthwhile Pre-Qualification has been received or there has been no response at all:

1. The economic or technical parameters of the project have been fundamentally altered;
2. Exceptional circumstances or *force majeure* render normal performance of the project impossible;
3. All technically compliant Pre-Qualification s exceed the financial resources available;
4. There have been irregularities in the procedure, in particular where these have prevented fair competition.

في حالة إلغاء إجراء التأهيل المسبق، سيتم إخطار مقدمي العطاءات من قبل IRW-IRAQ. إذا تم إلغاء إجراء التأهيل المسبق قبل فتح المغلف الخارجي لأي تأهيل مسبق، فسيتم إعادة المظاريف المختومة، دون فتحها، إلى مقدمي العطاءات.

لم ينجح إجراء التأهيل المسبق، أي في حالة عدم تلقي التأهيل المسبق من الناحية النوعية أو المالية أو عدم تلقي أي رد على الإطلاق:

1. تم تغيير المعايير الاقتصادية أو الفنية للمشروع بشكل أساسي؛
2. ظروف استثنائية أو قوة قاهرة تجعل الأداء العادي للمشروع مستحيلًا؛
3. جميع المناقصات المتوافقة من الناحية الفنية تتجاوز الموارد المالية المتاحة؛
4. كانت هناك مخالفات في الإجراءات، لا سيما عندما حالت دون المنافسة العادلة.

16. Ethics

IRW-IRAQ pays very careful attention to working with supplier that commit to respect basic Ethics Rules. The bidders have to read and understand the Written pledge as defined by IRW-IRAQ and introduced in the Appendix D of this Pre-Qualification dossier. The bidders will have to fill and sign the Appendix D: Declaration of Compliance & Commitment to respect the IRW-IRAQ Written pledge.

يولي IRW-IRAQ اهتمامًا شديدًا للعمل مع الشركات التي تلتزم باحترام القواعد الأخلاقية الأساسية. يجب على مقدمي العطاءات قراءة وفهم لوائح الأعمال الجيدة على النحو المحدد بواسطة IRW-IRAQ والمقدمة في الملحق D من ملف العطاء هذا. سيتعين على مقدمي العطاءات ملء الملحق هـ والتوقيع عليه: إعلان الامتثال والالتزام باحترام لوائح الأعمال الجيدة لـ IRW-IRAQ.



17.1. General Information

- The bidder shall provide **Winterization and NFI Items** according to the specifications required in the attached materials table (AppendixC).
- Islamic Relief will request a sample of **Winterization and NFI Items** form the pre qualified bidders ..
- All the Pre qualified bidders must provide warehouse for **Winterization and NFI Items** in the distribution areas in case of emergency.
- IRW-IRAQ has right to change the items specification as per the means right holders and budget limitation.

17.1. معلومات عامة

- يجب على العارض توفير مستلزمات للمواد الشتوية والمواد الغير الغذائية حسب المواصفات المطلوبة في جدول المواد المرفق (الملحق ج).
- سوف تطلب الإغاثة الإسلامية عينة من تجهيزات للمواد الشتوية والمواد الغير الغذائية من مقدمي العطاءات المؤهلين مسبقاً.
- يوفر جميع مقدمي العطاءات المؤهلين مسبقاً مستودعاً لفصل للمواد الشتوية والمواد الغير الغذائية في مناطق التوزيع في حالة الطوارئ.
- IRW-IRAQ لها الحق في تغيير مواصفات الأصناف وفقاً لأصحاب الحقوق وحدود الميزانية.

17.2. Scope of work

مجال العمل

- Providing the required materials with high quality and with a guarantee of no less than **one year** from the expiration date of the validity.
- The pre-qualified bidders' bidder will bear all the costs of transporting, carrying and unloading **Winterization and NFI Items** to the selected areas, while providing the necessary labour force, for any future project.
- توفير المواد المطلوبة بجودة عالية وبضمان لا يقل عن سنة من تاريخ انتهاء الصلاحية.
- يتحمل مقدم العطاء المؤهل مسبقاً جميع تكاليف النقل وتحميل وتفريغ للمواد الشتوية والمواد الغير الغذائية إلى المناطق المحددة، مع توفير القوى العاملة اللازمة، لأي مشروع مستقبلي.

17.3. Supervision of Work

الإشراف على العمل

- The pre qualified bidder must hire a representative at the project site during the distribution period, for any future Project.
- The IRW-IRAQ, and the supervisory staff appointed in each governorate, will check the materials for quantity and quality for any future project.

- يجب على العارض المؤهل مسبقاً تعيين ممثل في موقع المشروع خلال فترة التوزيع، لأي مشروع مستقبلي
- سيقوم IRW-IRAQ والموظفون المشرفون والمتعينون في كل محافظة بفحص المواد من حيث الكمية والنوعية لأي مشروع مستقبلي.



17.4. Estimated duration of the Work (to be confirmed for pre qualified bidders on RFQ stage)

The successful Bidder is expected to complete the required works and will have to commit to the work plan when and after approving on their submitting quotation.

من المتوقع أن يكمل مقدم العطاء الفائز الأعمال المطلوبة وسيتمتع عليه الالتزام بخطة العمل عند وبعد الموافقة على تقديم عرض الأسعار.

17.5. Warranty:

The pre-qualified bidder must supply **Winterization and NFI Items** to the selected areas, ensuring the safety of the arrival of the materials and the non-change of the materials / as well as the validity period of the supplied materials for any future project.

يجب على مقدم العطاء المؤهل مسبقًا توفير عناصر فصل الشتاء للمواد الشتوية والمواد الغير الغذائية إلى المناطق المحددة، مما يضمن سلامة وصول المواد وعدم تغيير المواد / وكذلك فترة صلاحية المواد الموردة لأي مشروع مستقبلي.





Appendixes

Appendix A : Pre – Qualification Questionnaire (PQQ)

Appendix B: Reference Check Information

Appendix C: List of Items

Appendix D: Written Pledge

A handwritten signature in blue ink, consisting of a stylized 'Z' or 'S' shape.



**Appendix A:****Pre-Qualification Questions****Winterization and NFI Items****استبيان التأهيل المسبق لـ****تزويد مواد شتوية وغير غذائية**

Bidder Name: اسم الشركة	
Bidder Address: عنوان الشركة	
Contact Name: اسم الشخص المسؤول	
Contact Position / title: وظيفة	
Contact Details (Phone / Email): ايميل الشركة ورقم التلفون	

ESSENTIAL CRITERIA TO EVALUATE BIDDER

Administrative Information:		Answer
1.	Is your company registered in Iraq Please provide a copy of Registration. هل شركتكم مسجلة في اليمن يرجى تقديم نسخة من التسجيل	☐ Yes/ ☐ No/
2.	When was it registered? منذ متى مسجله	
3.	Where is Main Office Located? اين المكتب الرئيسي للشركة	
4.	Do you have office in Erbil/Baghdad Governorate? Write the address if you have هل لديك مكتب في اربيل / بغداد فضلا يرجى ذكر العنوان	
5.	Do you have Tax Registration Certificate? (Yes / NO) هل لديك بطاقة ضريبية فضلا يرجى تزويدنا بنسخه Please provide a copy of Tax Registration	☐ Yes/ ☐ No/
6.	Will you provide this PQQ form signed, stamped and submitted in sealed envelope (Yes / No) هل ستقدم نموذج PQQ هذا موقعا ومختوما ومقدما في مظروف مختوم (نعم / لا)	☐ Yes/ ☐ No/
7.	Do you have a Bidder Profile (Yes/No) If yes please attach a Copy of Your Bidder Profile هل لديك ملف تعريف شركة (نعم / لا) إذا كانت الإجابة بنعم، يرجى إرفاق نسخة من الملف التعريفي لشركتكم	☐ Yes/ ☐ No/

Financial Information:

8.	What is your yearly income in USD over the last 3 years? Please provide audited financial accounts for 3 years ما هو دخلك السنوي بالدولار الأمريكي خلال السنوات 3 الثلث الماضية؟ أويرجى تقديم حسابات مالية مدققة لمدة 3 سنوات	
9.	Previous years (2020 - 2021 - 2022): Please provide a bank statement (yes/no) or a financial audit report. السنوات السابقة (2020 - 2021 - 2022): يرجى تقديم كشف حساب بنكي (نعم / لا) أو تقرير تدقيق مالي	☐ Yes/ ☐ No/
Customer References:		
10.	Have you worked in the past with IRW-IRAQ (detail year and activity)? (Yes / NO) هل عملت في الماضي مع IRW-IRAQ (تفاصيل العام والنشاط)؟ (نعم / لا)	☐ Yes/ ☐ No/ Years and activity (if yes):
11.	Do you an experience of working with I/NGOS, UN or national companies in general? Please attach Copy of Order / contract any Proof of Work. هل لديك خبرة في العمل مع I / NGOS أو الأمم المتحدة أو الشركات الوطنية بشكل عام؟ يرجى إرفاق نسخة من الطلب / عقد أي إثبات عمل.	☐ Yes/ ☐ No/
12.	Do You have Experience in providing winterization and NFI items with I/NGOs, UN or national companies (Yes/NO) Please attach Copy of Order / contract any Proof of Work هل لديك خبرة في توفير مستلزمات للمواد الشتوية والمواد الغير الغذائية مع المنظمات غير الحكومية الدولية / المنظمات غير الحكومية أو الأمم المتحدة أو الشركات الوطنية (نعم / لا) يرجى إرفاق نسخة من الطلب / عقد أي إثبات عمل	Yes/ ☐ No
Subcontracting		
13.	Do you do subcontract with company? to improve maximize the project implementation and delivery (Yes / NO) هل تتعاقد من شريك اخر مع شركة؟ لتحسين تنفيذ المشروع وتسليمه إلى الحد الأقصى (نعم / لا)	☐ Yes/ ☐ No/
14.	Which services do you generally subcontract? ما هي الخدمات التي تتعاقد معها من شريك اخر بشكل عام؟	
15.	Which services would you specifically subcontract in IRW-IRAQ projects? ما هي الخدمات التي ستتعاقد عليها من شريك اخر على وجه التحديد في مشاريع IRW-IRAQ ؟	
16.	What are the names and Registration numbers of the companies/persons you would subcontract to? ما هي أسماء وأرقام تسجيل الشركات / الأشخاص الذين قد تتعاقد معهم من شريك اخر؟	
Financial Conditions: (AFTER PRE-QUALIFICATION)		



17.	If you get awarded the Contract, will you offer fixed prices for the whole project duration? As minimum 06 months (Yes / NO) إذا حصلت على العقد، هل ستقدم أسعارًا ثابتة طوال مدة المشروع بالكامل؟ 6 أشهر على الأقل (نعم / لا)	☐ Yes/ ☐ No/
18.	In which currency do you invoice your customers? (USD or IQD) بأي عملة تصدر فاتورة لعملائك؟ (دولار أمريكي أو دينار العراقي)	☐ USD/ ☐ IQD /
19.	When do you issue the invoice? On ordering or after delivery of services? متى تصدر الفاتورة؟ عند الطلب أو بعد تسليم الخدمات؟	☐ After Delivery/ ☐ On ordering /
20.	What is your Payment terms, IRW-IRAQ prefers After Delivery, Do you Agree (Yes / No) if No what is your Payment Terms ما هي شروط الدفع الخاصة بك، تفضل IRW-IRAQ بعد التسليم، هل توافق (نعم / لا) إذا كانت الإجابة لا، ما هي شروط الدفع الخاصة بك	☐ Yes/ ☐ No/ Payment terms (if no):
21.	When do you expect payment? (In days) متى تتوقع الدفع؟ (في الأيام)	☐ 10 days ☐ 20 days ☐ 30 days
22.	What is your preferred Payment means (by bank transfer, Cheque, Money Transfer Agent)? ما هي وسائل الدفع المفضلة لديك (عن طريق التحويل المصرفي، والشيكات، ووكيل تحويل الأموال)؟	☐ Bank transfer ☐ Cheque ☐ Money Transfer Agent (MTA)
23.	Does Your Bidder have a Bank Account? (Yes / No) If yes, provide Bank letter. هل لشركتك حساب مصرفي؟ (نعم / لا) إذا كانت الإجابة بنعم، فقم بتوفير ورقة من البنك	☐ Yes/ ☐ No/ Bank name (if yes):
Technical Capacity:		
24.	How many employees work for your company? كم عدد الموظفين الذين يعملون في شركتك؟	
25.	What is the Highest Value Contract / Work you have done in the Year 2023 or before? (Please attach a copy of the Contract) ما هو أعلى قيمة عقد / عمل قمت به في عام 2023 أو ما قبله؟ (يرجى إرفاق نسخة من العقد)	
26.	Did you attach the Experience Certificate / Work Order, Contract, or Purchase order? (Yes / NO) هل أرفقت شهادة الخبرة / أمر العمل أم عقد أم أمر شراء؟ (نعم / لا)	☐ Yes/ ☐ No/
27.	Do you have a quality management policy? Please specify and attach relevant documents. هل لديك سياسة إدارة الجودة؟ يرجى تحديد وإرفاق الوثائق ذات الصلة.	☐ Yes/ ☐ No/
28.	Do you have a national or international quality certification? Please specify and attach relevant documents. هل لديك شهادة جودة وطنية أو دولية؟ يرجى تحديد وإرفاق الوثائق ذات الصلة.	☐ Yes/ ☐ No/



29.	Do you have Stock Available? If you have stock where is located? هل لديك مخزون متاح؟ إذا كان لديك مخزون حيث يقع؟	☐ Yes/ ☐ No/
30.	IRW-Iraq Will conduct a Physical Visit for Sample Check and Stock Availability. Do you have a Sample Available for Items? العراق ستجري زيارة فعلية لفحص العينات وتوافر المخزون. هل لديك عينة متاحة للعناصر؟	☐ Yes/ ☐ No/
31.	Do you confirm your ability to deliver 1000 kits if needed within maximum one week? هل تؤكد قدرتك على توصيل 1000 مجموعة إذا لزم الأمر في غضون أسبوع واحد على الأكثر؟	☐ Yes/ ☐ No/
Project Implementation and Delivery Capacity:		
32.	How many days would it take to start the work after the reception of the order from IRW-IRAQ? كم عدد الأيام التي سيستغرقها بدء الأعمال بعد استلام الطلب من IRW-IRAQ؟	☐ 3-7 days ☐ 7-14 days ☐ More than 14 days
33.	Do you have the supervisor staff? هل لديك مشرف من الموظفين؟	☐ Yes/ ☐ No/
34.	Are you able to provide the Work Plan for Work if it is requested by IRW-IRAQ when requesting the quotation? (Yes/No) هل أنت قادر على تقديم خطة العمل للعمل إذا طلبت ذلك من قبل IRW-IRAQ عند طلب عرض الأسعار؟ (نعم / لا)	☐ Yes/ ☐ No/
Quality and Warranty (after services)		
35.	Where do the materials come from (country of origin/ shipped from)? Local or imported (state the country/s) من أين تأتي المواد (بلد المنشأ / الشحن من) ؟ محلي أو مستورد (اذكر الدولة / البلدان)	
36.	Are You Able to provide Samples of Material (Yes / NO) هل أنت قادر على تقديم عينات من المواد (نعم / لا)	☐ Yes/ ☐ No/
37.	Are you Able to Replace the Items if found defected (Yes / No). If yes, how long does it take to replace? هل أنت قادر على استبدال العناصر إذا وجدت معيبة (نعم / لا). إذا كانت الإجابة بنعم، ما هي المدة التي يستغرقها الاستبدال؟	☐ Yes/ ☐ No/ How long in days (if yes):
38.	Do you provide minimum Guarantee for the material and work at least 03 months after completion of work? (Yes / No) هل تقدمون الحد الأدنى من الضمان للمادة والعمل على الأقل 03 شهور بعد الانتهاء من العمل؟ (نعم / لا)	☐ Yes/ ☐ No/





Note:

-It is Mandatory to Fill and Answer the Questionnaire, as well as to attach all relevant documents to support the information filled / Answered by you in the Questionnaire. Not providing enough evidence or documents to support the questionnaire may lead to disqualification.

ملحوظة:

- من الضروري ملء الاستبيان والإجابة عليه، وكذلك إرفاق جميع المستندات ذات الصلة لدعم المعلومات التي تم ملؤها / الإجابة من قبلك في الاستبيان.
قد يؤدي عدم تقديم أدلة كافية على المستندات لدعم الاستبيان إلى فقدان الأهلية.

5. CHECK LIST of supporting documents (dully Filled and Signed)		
1	Copy of valid commercial registration certificate	☐ Attached
2	Pre-qualifying questionnaire (PQQ)	☐ Attached
3	Bidder Profile	☐ Attached
4	Experiences and References	☐ Attached
5	Experience Certificate / Work Order, Contract or Purchase order	☐ Attached
6	List of Items	☐ Attached
7	Bank statement or audit report for last 03 Years	☐ Attached





Appendix B: Reference Check Information

Please, using the template below, provide the following information regarding:

1. Experience (work performed) within the last five (5) years, which are related or relevant to those required for the subject of the Bid (similar works only).
2. Relevant references from the last five (5) years who may be contacted on a confidential basis to verify satisfactory execution of contracts must be supplied.

Please provide the details of your experience with different companies and NGO

01:

Name of Reference Company or NGO	
Contact Person Name:	
Email Address: (Official Email preferred)	
Phone:	
Subject of contract:	
Date of Contract	
Duration of Contract	
Location of Contract Execution:	
Amount of Contract in USD / IQD	

02

Name of Reference Company or NGO	
Contact Person Name:	
Email Address: (Official Email preferred)	
Phone:	
Subject of contract:	





Date of Contract	
Duration of Contract	
Location of Contract Execution:	
Amount of Contract in USD / IQD	

03

Name of Reference Company or NGO	
Contact Person Name:	
Email Address: (Official Email preferred)	
Phone:	
Subject of contract:	
Date of Contract	
Duration of Contract	
Location of Contract Execution:	
Amount of Contract in USD / IQD	

04

Name of Reference Company NGO	
Contact Person Name:	
Email Address: (Official Email preferred)	
Phone:	
Subject of contract:	
Date of Contract	
Duration of Contract	





Location of Contract Execution:	
Amount of Contract in USD / IQD	

05

Name of Reference Company or NGO	
Contact Person Name:	
Email Address: (Official Email preferred)	
Phone:	
Subject of contract:	
Date of Contract	
Duration of Contract	
Location of Contract Execution:	
Amount of Contract in USD / IQD	

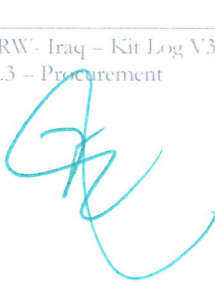


Appendix C:

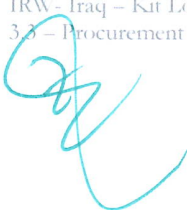
List of Items

Please Find requested Items:

line item	Item Name اسم المادة	Description of Goods وصف المواد	Unit	Quantity
1	Mattress دواشك	دوشك قياس 90 سم في 200 سم والارتفاع 8 سم ونوعية ممتازة Mattress with dimensions (90 X 200 X 8) cm best quality	Piece	1
2	Blanket بطانية	بطانية نفرين قياس 200 سم في 230 سم ذو نوعية ممتازة وزن لا يقل عن 5 كيلو Blanket with dimensions of (200X230) cm Turkish made the best quality with a weight of at least 5 KG	Piece	1
3	Blanket بطانية	بطانية نفر واحد قياس 200 سم في 150 سم ذو نوعية ممتازة تركية المنشأ وزن لا يقل عن 3 كيلو Blanket with dimensions of (200X150) cm Turkish made the best quality with a weight of at least 3 KG	Piece	1
4	Kerosene Heater مدفئة نفطية (صوبة)	ذو طبقة مزدوجة او نظام خزان مدفئة (صوبة) نفطية ذات 7000 - ثلاثية، موقد زجاجي، الطاقة الحرارية الناتجة من عملها الوقود الأقصى 0.30 وحدة حرارية / ساعة ، استهلاك 11.000 لتر / ساعة ، الوزن الصافي / الوزن الإجمالي: 7 كجم إلى 12 كجم ، سعة الخزان 4-8 لتر ، إغلاق أمان أوتوماتيكي ، نظام منع ترموستات قابل للضبط ، مساحة تسخين 16-18 تسرب الوقود ، يقل عن فصلين اثنين م 2 ، نموذج ذو جودة عالية مع عمر لا يتم تزويد كل جهاز تسخين بمضخة قمع / مضخة يدوية بلاستيكية بطريقة سهلة وأمنة وثلاث فتائل احتياطية (نوع من لتعبئة الوقود جنباً إلى جنب مع المدفئة الألياف الزجاجية). جميع معبأة (صوبة). Double or triple-layer tank system , glass burner, heat output 7,000 – 11,000 BTU/Hr, fuel consumption maximum 0.30 L/H, Weight net/gross weight: 7Kg to 12Kg, tank capacity 4-8 litter, Automatic safety shut-off, Fuel leakage prevention system, adjustable thermostat, heating space 16-18 m2, High-quality model with a lifespan of at least two winters. Each heater is to be supplied with 1 funnel/Plastic hand pump for easy and safe fuel filling and three spare wicks (Fiber glass type). All packed together with heater.	Piece	1




5	Bedsheetsشراشف	Single bed type bedsheet, fitted sheet, 90 cm x190 cm, deep pocket corners 10 – 13 inches, composition 100% cotton (polyester), basic colours نوع سرير مفرد ، شرشف مشدودة ، 90 سم × 190 سم ، زوايا الجيب العميقة 10-13 بوصة ، تركيبة 100% قطن (بوليستر) ، ألوان أساسية	Piece	1
6	Kitchen Setأدوات مطبخ	6 bowls - Stainless Steel, 6 Cups, 6 plates, Cooking Pot - 5 ltr, Cooking Pot / Frying Pan - 7 ltr, Forks - 6, Knives – 6, Spoons - 6, Wooden Stirring Spoon, Steel Serving Spoons – 2no, Kitchen Knife - stainless steel 15cm, Scouring Pad.6 ستainless ستيل ، 6 أكواب ، 6 أطباق ، وعاء - جداري 6 لتر ، شوك - 6 ، سكاكين - 6 ، ملاعق - 6 ، ملعقة تقليب خشبية ، ملاعق تقديم فولاذية ، مطبخ سكين - ستainless ستيل 15 سم ، لوح تجفيف 2no	set	1
7	Solar lanternفانوس شمسي	With detachable solar panel, Additional Cranking mechanism, Robust and water resistant, 400 Lumens. Or Rechargeable LED lantern - Dimension 137x137x236 mm, AC 220-240V 50/ 60Hz, With plastic handle, Rechargeable with solar panel and power cord, USB output, LED 60x0.1W, Operating time of 12/15 hours. مع لوحة شمسية قابلة للفصل ، آلية تحريك ، مقاومة للماء وقوية ، 400 لومن. أو فانوس إضافية ، LED مقاومة للماء وقوية ، 400 لومن. أو فانوس إضافية ، 137x137x236 ملم ، 220-240 فولت 50/60 هرتز ، بمقبض بلاستيكي ، قابل لإعادة الشحن بلوحة شمسية وسلك طاقة ، مخرج LED ، USB الشحن ساعة 12/15 واط ، وقت التشغيل 60x0.1 ساعة	Piece	1
8	Kerosene Wick Cookerطباخ الكيروسين الفتيل	Stainless Steel Fuel Containing Capacity: - 3 Liter Number Of Wicks: - 10 Wicks (Cotton) Kerosene Consumption Rate:- 151 - 165 gms/hr Useful Heat Output:- 940 - 950 K.Cals/hr Thermal Efficiency:- 60% Quality Standard:- IS:2980 (ISI) Net Weight Of Stove:- 2.930 Kilograms Master Cartoon CTN:- Corrugated Box Contents Per CTN:- 6 Pieces in 1 CTN Dimension mm CTN:- 850 x 560 x 200 Gross Weight/CTN:- 21.120 Kilograms Net Weight /CTN:- 17.580 Kilograms. In specific contexts where there is a confirmed supply of gas rather than kerosene, gas cookers can be used. Each cooker to be supplied with 1 funnel/Plastic hand pump for easy and safe fuel filling. Funnel/Plastic hand pump to be packed together with cooker. الفولاذ المقاوم للصدأ: - 3 لتر سعة الوقود من الكيروسين: - عدد الفتائل: - 10 فتائل (قطن) معدل استهلاك 151-165 جم / ساعة إخراج حراري مفيد: - 940 - 950 ك.كال/ساعة كفاءة حرارية: - 60% جودة قياسي / كالوري IS: 2980 (ISI) الوزن الصافي للموقد Master Carton CTN: - 2.930 كجم محتويات الصندوق المموج لكل CTN: - الأبعاد CTN: - 850 x 560 x 200	Piece	1





		الوزن الصافي / كجم 21.120 - CTN: / الوزن الإجمالي الشركة التونسية للملاحة: - 17.580 كجم في سياقات محددة توريد مؤكد للغاز بدلاً من الكيروسين ، يمكن استخدام حيث يوجد طباق بقمع واحد / مضخة يدوية مواقد الغاز. يتم تزويد كل مضخة يدوية / بلاستيكية لتعبئة الوقود بطريقة سهلة وأمنة. قمع بلاستيكية تعبأ مع طباق.		
9	Kerosene Jerry can جبركان كيروسين	20 litre, HDPE, Fuel Storage Type, with plastic cap contain rubber washer. 20 ، نوع HDPE لتر ، غسالة مطاطية تخزين الوقود ، مع غطاء بلاستيكي يحتوي على	Piece	1



10	Thermal roll mat حصيرة نوع حرارية	Insulating floor mat, aluminized, fleece. It is an assembling of three layers: - First layer, on the ground-side, a plastic mat, double weave. - Second layer, an aluminized canvas, aluminium face upward. - Third layer, on upper-side, a fleece blanket. The assembling is done with a heavy-duty ribbon strongly stitched all around the mat. The second and third layer are also stitched together lengthwise in the centre, and crosswise into 3 lines equally spaced. Dimensions: 1.8m x 0.9m at one end, the mat is open on the whole width, to allow access in between the plastic mat and the aluminized canvas. This opening closes with a fold like a pillowcase closing system. A pair of strong laces is sewn to the mat at one end in the centre, to secure the mat when rolled up for transport or storage. وهي عبارة . سجادة أرضية عازلة للألمنيوم وصوف. عن تجميع من ثلاث طبقات: - الطبقة الأولى ، على الجانب حصيرة من البلاستيك ، نسج مزدوج. - الطبقة الثانية الأرضي ، الألمنيوم لأعلى. - الطبقة الثالثة ، قماش مطلي بالألمنيوم ، وجه يتم التجميع بشريط . في الجانب العلوي ، بطانية من الصوف شديد التحمل مخطط بقوة في جميع أنحاء الحصيرة. يتم أيضًا خياطة الطبقة الثانية والثالثة معًا بالطول في المنتصف ، وعرضها الأبعاد: 1.8 م × 0.9 م في متباعدة بشكل متساوٍ في 3 خطوط ، أحد طرفيه ، تكون السجادة مفتوحة على العرض بالكامل للسماح بالوصول بين الحصيرة البلاستيكية والقماش المغطى هذا الفتحة بطية مثل نظام إغلاق غطاء بالألمنيوم. يتم إغلاق على السجادة في أحد الوسادة. يتم خياطة زوج من الأربطة القوية طرفي المركز ، لتأمين السجادة عند لفها للنقل أو التخزين	Piece	1
11	Carpet كاربديت	4m x 6m, fire, and flame resistant, preferably dark colour. 4 م × 6 م ، ومقاومة للحريق واللهب ، ويفضل اللون الداكن.	Piece	1
12	Mat حصيرة	Polypropylene or recycled reed-woven mat, 3m x 4m بروبيلين أو البساط المنسوج من القصب مادة البولي المعاد تدويره ، 3 م × 4 م	Piece	1
13	Cool box صندوق تبريد (ترمس)	30 to 40 litre HDPE Cool box, hinged lid, Ice retention 1.5 + days, handle صندوق تبريد HDPE من 30 إلى 40 لترًا ، غطاء مفصلي ، احتباس الجليد يوم ، + 1.5 مقبض	Piece	1



14	Water Jerry can جبركان ماء	Capacity: 10L. Minimum weight: 180g. Material: Manufactured of food grade LDPE should not contain toxic elements according to EN 1186 & EN 13130 and shall comply with Regulation (EU) 10/2011 and its amendments: Overall migration ≤ 10 mg/dm ² . Must stand by itself, even when filled to 1/4 of its maximum volume. Fitted with: - One or two built-in carrying handles with minimum 9 cm long and 3 cm high, with no sharp edges, OR - A carrying handle made of plastic, attached to the bag with two galvanized steel rings. - A screw able cap. السعة: ١٠ لتر. الحد الأدنى للوزن: 180 جرام. المادة: يجب ألا يحتوي البولي إيثيلين المنخفض الكثافة المصنوع من المواد EN 1186 و EN 13130 سامة وفقاً للمواصفة الغذائية على عناصر (الأوروبي) ويجب أن يتوافق مع اللائحة (الاتحاد 13130 2011/10 وتعديلاتها: الهجرة الكلية ≥ 10 مجم / ديسيمتر 2. بمفرده ، حتى عندما يكون ممثلًا حتى ربع حجمه يجب أن يقف مدمجة بطول 9 سم وارتفاع 3 الأقصى. مزودة بـ: - مقابض حمل من سم على الأقل ، بدون حواف حادة ، أو - مقبض حمل مصنوع البلاستيك ، متصل بالكيس بحلقتين من الصلب المجلفن. - غطاء قادر على المسامير	Piece	1
15	Rechargeable/Solar Fan قابلة للشحن / مروحة شمسية	16 inches, 12 V DC, 220V rechargeable, 15 W high speed (3 hrs operational time)- 9 W low speed (8hrs operational time) 16 فولت ، 12 بوصة ، تيار مستمر ، 220 فولت قابلة لإعادة الشحن ، 15 واط سرعة التشغيل) - 9 واط سرعة منخفضة (8 عالية 3 ساعات وقت التشغيل)	Piece	1
16	Transportation - نقل	Per Winterization Ket - للحزمة الشتوية الواحدة	Piece	1





Appendix D:
(Written Pledge)

I,as the authorised signatory on behalf of, certify that I have read and understood these regulations.

I accept the terms of IRW Good Business Regulations and I commit to achieve the best performances in the event Service Provider is awarded the assignment.

By signing, I certify that.....has not provided, and will take all reasonable steps to ensure that it does not and will not knowingly provide material support or resources to any individual or entity that commits, attempts to commit, advocates, facilitates, or participates in fraud, active corruption, collusion, coercive practice, bribery, involvement in a criminal organization or illegal activity, or immoral Human Resources practices, such as the use of Child labour or overriding basic social rights and work conditions or the standards defined by the International Labour Organisation (ILO), particularly in terms of non-discrimination, freedom of association, payment of the legal national minimum wage, no forced labour, and the respect of working and hygiene conditions .

Last, I hereby certify, to the best of my knowledge and belief, that is not involved in any pending lawsuit, claim or action in the Company's name, or on behalf of any other person or entity, against the Company, regarding fraud, corruption, bribery or any illegal activity, and has not been convicted guilty of such practices.

Name:

Date:

Position:

Signature: